



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi
08-06-2006
Soir

donderdag
08-06-2006
Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Excusés	1
Demande d'urgence de la part du gouvernement <i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Servais Verherstraeten	1
Prise en considération de propositions	2
Arrêt de cassation en cause de la Chambre des représentants c/ l'Église universelle du Royaume de Dieu	3

VOTES NOMINATIFS

Motions déposées en conclusion des interpellations de:	3
- M. Pieter De Crem sur "les déclarations faites concernant l'avenir de l'OTAN" (n° 869)	3
- M. Luc Sevenhans sur "la vision du ministre de la Défense de l'avenir de l'OTAN" (n° 873)	3

Orateurs: **Paul Tant, Luc Goutry, Brigitte Wiaux, David Lavaux, Servais Verherstraeten, Daniel Ducarme**

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle (nouvel intitulé) (1334/5)	5
<i>Orateur:</i> Greta D'hondt	
Projet de loi modifiant la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (2460/5)	5

Orateur: **Greta D'hondt**

Projet de loi modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci (597/38)	6
---	---

Projet de loi relatif à la procédure par voie électronique (1701/5)	6
---	---

Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique (nouvel intitulé) (1701/6)	7
---	---

Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire concernant le barreau et la procédure disciplinaire applicable aux membres de celui-ci (1724/6)	7
---	---

Projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004	8
--	---

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Servais Verherstraeten	1
Inoverwegingneming van voorstellen	2
Cassatiearrest in de zaak van de Kamer van volksvertegenwoordigers t/ Universele Kerk van het Koninkrijk Gods	3

NAAMSTEMMINGEN

Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	3
- de heer Pieter De Crem over "de uitspraken betreffende de toekomst van de NAVO" (nr. 869)	3
- de heer Luc Sevenhans over "de visie van de minister van Landsverdediging over de toekomst van de NAVO" (nr. 873)	3

Sprekers: **Paul Tant, Luc Goutry, Brigitte Wiaux, David Lavaux, Servais Verherstraeten, Daniel Ducarme**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling (nieuw opschrift) (1334/5)	5
--	---

Spreker: **Greta D'hondt**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (2460/5)	5
---	---

Spreker: **Greta D'hondt**

Wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan (597/38)	6
---	---

Wetsontwerp betreffende de elektronische procesvoering (1701/5)	7
---	---

Wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering (nieuw opschrift) (1701/6)	7
--	---

Wetsontwerp tot wijziging van een aantal bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de balie en de tuchtprocedure voor haar leden (1724/6)	7
--	---

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van	8
--	---

concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone (2051/4)

29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone (2051/4)

Projet de loi insérant dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux un nouveau Titre VI concernant les Chambres extraordinaires chargées de poursuivre les crimes commis sous le régime du Kampuchéa démocratique (2306/4)

Wetsontwerp tot invoeging in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen van een nieuwe titel VI betreffende de bijzondere kamers belast met de vervolging van de misdaden gepleegd onder het regime van democratisch Kampuchea (2306/4)

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 21 décembre 2005 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E pour l'année civile 2006 (2418/1)

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2005 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E voor het kalenderjaar 2006 (2418/1)

Proposition de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (2496/6)

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (2496/6)

Adoption de l'agenda 9

Goedkeuring van de agenda 9

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 11

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 11

ANNEXE

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 216 annexe.

BIJLAGE

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 216 bijlage.

SÉANCE PLÉNIÈRE**PLENUMVERGADERING**

du

van

JEUDI 8 JUIN 2006

DONDERDAG 8 JUNI 2006

Soir

Avond

La séance est ouverte à 19.12 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 19.12 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Peter Vanvelthoven.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Excusés**Berichten van verhindering**

Corinne De Permentier, Josée Lejeune, pour devoirs de mandat / wegens ambtsplicht;
Hendrik Daems, en mission à l'étranger / met zending buitenslands;
Jacques Chabot, funérailles / begrafenis.

01 Demande d'urgence de la part du gouvernement**01 Urgentieverzoek vanwege de regering**

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 instaurant des tribunaux de l'application des peines (n° 2519/1).
De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (nr. 2519/1).

(...): (...) (*storing micro*)

De **voorzitter**: Ik hoor u niet.

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, moet die wet gewijzigd worden? Ze was toch gemaakt voor de eeuwigheid. Waarover gaat het? Waarom is dat dringend?

01.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Pourquoi faut-il modifier cette loi? Et moi qui croyais que cette loi avait été faite pour l'éternité. Pourquoi faut-il la modifier d'urgence?

De **voorzitter**: Het wetsontwerp handelt over de harmonisering van de wet op de strafuitvoeringsrechtbanken en de jeugdbescherming.

Le **président**: Le projet de loi vise à harmoniser la loi instaurant des tribunaux de l'application des peines et la loi relative à la protection de la jeunesse.

01.02 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik dacht dat dit allemaal in orde was. Toch is het blijkbaar dringend.

De **voorzitter**: Zo blijft het werk in de parlementaire wereld.

01.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik dacht dat alles in orde was.

01.04 Servais Verherstraeten (CD&V): (...)

De **voorzitter**: Mijnheer Verherstraeten, u bent hier lang genoeg om al veel te hebben gezien.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.
Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

*L'urgence est adoptée par assentiment.
De urgentie wordt bij instemming aangenomen.*

02 Prise en considération de propositions

02 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi de MM. Alfons Borginon et Claude Marinower et Mmes Martine Taelman et Sabien Lahaye-Battheu modifiant le Code civil et les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État en ce qui concerne la prescription (n° 2529/1).

Elle est renvoyée à la commission de la Justice;

- la proposition de résolution de Mmes Inga Verhaert et Maya Detiège relative au contrôle des exportations de médicaments vers des pays en développement (n° 2533/1).

Elle est renvoyée à la commission des Relations extérieures.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel van de heren Alfons Borginon en Claude Marinower en de dames Martine Taelman en Sabien Lahaye-Battheu tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit inzake de verjaring (nr. 2529/1).

Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Justitie;

- het voorstel van resolutie van de dames Inga Verhaert en Maya Detiège betreffende het toezicht op de

export van geneesmiddelen naar ontwikkelingslanden (nr. 2533/1).
Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

03 Arrêt de cassation en cause de la Chambre des représentants c/ l'Église universelle du Royaume de Dieu

03 Cassatiearrest in de zaak van de Kamer van volksvertegenwoordigers t/ Universele Kerk van het Koninkrijk Gods

Collega's ik moet u met genoegen melden dat een cassatiearrest van 1 juni op verslag van haar voorzitter op conclusie van de procureur-generaal en dat in voltallige kamer het volgende heeft beslist:

La cour d'appel de Bruxelles a condamné la Chambre des représentants le 28 juin 2005 parce que le devoir de rigueur aurait été violé lors de la rédaction du rapport public de la commission d'enquête parlementaire "Sectes".

Het hof van beroep te Brussel veroordeelde de Kamer van volksvertegenwoordigers op 28 juni 2005 omdat de zorgvuldigheidsplicht zou zijn geschonden bij het opstellen van het openbaar verslag van de parlementaire onderzoekscommissie "Sekten".

La portée et l'application du principe de l'irresponsabilité parlementaire, telle qu'elle est prévue à l'article 58 de la Constitution, revêtent une importance fondamentale pour la Chambre. Le président de la Chambre a dès lors introduit un pourvoi en cassation contre l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles.

De principiële draagwijdte en toepassing van de parlementaire onverantwoordelijkheid, zoals vervat in artikel 58 van de Grondwet, is voor de Kamer van fundamenteel belang. De voorzitter van de Kamer heeft dan ook een voorziening in cassatie ingesteld tegen het arrest van het Brusselse hof van beroep.

La Cour de cassation a confirmé le 1^{er} juin 2006 le principe de l'irresponsabilité parlementaire. La Cour a dès lors annulé l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles et a renvoyé l'affaire devant la cour d'appel de Gand. Het Hof van Cassatie heeft op 1 juni 2006 het principe van de parlementaire onverantwoordelijkheid bevestigd. Het Hof heeft het arrest van het hof van beroep te Brussel dan ook vernietigd en verwees de zaak naar het hof van beroep te Gent.

Zoals overeengekomen in de Conferentie van voorzitters zal ik de arresten en de conclusies van de procureur-generaal aan de fractievoorzitters meedelen.

Je mets le texte de l'arrêt à la disposition de tous les membres. Nous en assumerons la traduction officielle. J'ai été très marqué par le premier arrêt. Je crois que nous avons eu raison, soutenus par l'unanimité de la Chambre, de nous pourvoir en cassation.

Ik verheug mij daarover.

Votes nominatifs

Naamstemmingen

04 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- de heer Pieter De Crem over "de uitspraken betreffende de toekomst van de NAVO" (nr. 869)
- de heer Luc Sevenhans over "de visie van de minister van Landsverdediging over de toekomst van de NAVO" (nr. 873)

04 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- M. Pieter De Crem sur "les déclarations faites concernant l'avenir de l'OTAN" (n° 869)
- M. Luc Sevenhans sur "la vision du ministre de la Défense de l'avenir de l'OTAN" (n° 873)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 31 mei 2006.

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 31 mai 2006.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 869/1):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Pieter De Crem;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Staf Neel en Luc Sevenhans;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Talbia Belhouari en de heren Stef Goris en Dirk Van der Maelen.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 869/1):

- une première motion de recommandation a été déposée par M. Pieter De Crem;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par MM. Staf Neel et Luc Sevenhans;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Talbia Belhouari et MM. Stef Goris et Dirk Van der Maelen.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

Reden van onthouding?

Raison d'abstention?

04.01 Paul Tant (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een stemafpraak met mevrouw Barzin.

04.01 Paul Tant (CD&V): J'ai pairé avec Mme Barzin.

04.02 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een stemafpraak met mevrouw Colette Burgeon.

04.02 Luc Goutry (CD&V): J'ai pairé avec Mme Burgeon.

04.03 Brigitte Wiaux (cdH): Monsieur le président, j'ai pairé avec Mme Josée Lejeune.

04.03 Brigitte Wiaux (cdH): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Josée Lejeune.

04.04 David Lavaux (cdH): Monsieur le président, j'ai pairé avec Mme Corinne De Permentier.

04.04 David Lavaux (cdH): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Corinne De Permentier.

04.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik ben in de fout gegaan. Ik had mij moeten onthouden. Ik heb een stemafpraak met collega Guy Hove.

04.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Je me suis trompé. J'ai pairé avec M. Hove.

De **voorzitter**: U bent in de fout gegaan. Faute avouée est faute pardonnée.

04.06 Daniel Ducarme (MR): Monsieur le président, j'ai voté oui.

04.06 Daniel Ducarme (MR): Ik heb voor gestemd.

05 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake beroepsziekten en arbeidsongevallen en inzake beroepsherinschakeling (nieuw opschrift) (1334/5)

05 Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de maladies professionnelles et d'accidents du travail et en matière de réinsertion professionnelle (nouvel intitulé) (1334/5)

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

05.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal heel kort zijn.

Wij zullen voor dit wetsontwerp stemmen zoals wij dit ook in de commissie hebben gedaan. Ik wil van deze stemverklaring echter gebruikmaken om nog eens te wijzen op de noodzaak dat ook nieuwe aandoeningen moeten kunnen worden erkend als beroepsziekte zonder de heel logge procedure die op dit ogenblik bestaat.

Wat de inschakeling in het arbeidsproces betreft, wil ik de hoop uitspreken die ik ook in de commissie heb geformuleerd, namelijk dat niet dezelfde tijd verloren zou gaan als bij de totstandkoming van de bepalingen. Ondertussen is dit twee jaar geleden en ik hoop dat de uitvoering iets vlugger zal verlopen.

Voor de rest is dit inderdaad een goed wetsontwerp.

05.01 Greta D'hondt (CD&V): Nous allons approuver ce projet, comme nous l'avons fait en commission. Je voudrais une fois de plus insister sur le fait que de nouvelles affections devraient pouvoir être reconnues comme maladie professionnelle sans qu'il ne soit nécessaire de parcourir toute la procédure actuelle qui est particulièrement lourde. J'espère par ailleurs que la mise en oeuvre de la réinsertion dans le circuit du travail prendra moins de temps qu'il n'en a fallu pour élaborer les dispositions en question.

Pour le surplus, le projet de loi en question est un bon projet.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(1334/6)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(1334/6)**

06 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen (2460/5)

06 Projet de loi modifiant la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (2460/5)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?
Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zou er, ondanks de positieve kant van het wetsontwerp, toch willen op wijzen dat wij hartgrondig hadden gehoopt dat minstens nog twee bepalingen in de wet zouden worden opgenomen.

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Le présent projet de loi contient des éléments positifs, mais nous aurions préféré que la législation relative aux fermetures

Ten eerste, wij hoopten dat de wetgeving op de sluiting van ondernemingen integraal van toepassing zou worden op de non-profitsector. Dat is opnieuw niet het geval en dat is een gemiste kans.

Ten tweede, wij betreuren ten zeerste – wij stonden in de commissie zeker niet alleen met ons standpunt – dat vier jaar nadat hier in de plenaire vergadering de conclusies van de Sabena-commissie, ook die inzake de aanpassing van de wetgeving over de sluiting van ondernemingen, unaniem werden goedgekeurd, in het voorliggende wetsontwerp met voornoemde conclusies geen rekening werd gehouden. Het wetsontwerp is op zichzelf een goed wetsontwerp, maar kon nog veel beter zijn geweest, indien in het wetsontwerp vertaling was gegeven aan de aanbevelingen van de Sabena-commissie. Na vier jaar kan men toch niet stellen dat wij ongeduldig zijn.

d'entreprises s'applique aussi intégralement au secteur non marchand. Nous regrettons cependant que quatre ans après l'adoption unanime des conclusions de la commission Sabena, il ne soit pas tenu compte de celles-ci.

Le projet de loi présente des qualités, mais il est perfectible. Nous émettrons toutefois un vote favorable.

Niettemin zullen wij het wetsontwerp goedkeuren.

De **voorzitter**: Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2460/6)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2460/6)**

07 **Projet de loi modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci (597/38)**

07 **Wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan (597/38)**

Geamendeerd door de Senaat

Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	89	Oui
Nee	18	Non
Onthoudingen	28	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(597/39)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(597/39)**

08 **Projet de loi relatif à la procédure par voie électronique (1701/5)****08** **Wetsontwerp betreffende de elektronische procesvoering (1701/5)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(1701/7)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(1701/7)**

09 **Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique (nouvel intitulé) (1701/6)****09** **Wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering (nieuw opschrift) (1701/6)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	46	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2538/1)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2538/1)**

10 **Wetsontwerp tot wijziging van een aantal bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de balie en de tuchtprocedure voor haar leden (1724/6)****10** **Projet de loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire concernant le barreau et la procédure disciplinaire applicable aux membres de celui-ci (1724/6)**

Geamendeerd door de Senaat

Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(1724/7)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(1724/7)**

11 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen, en tot invoeging in deze wet van een nieuwe Titel V betreffende het Speciaal Tribunaal voor Sierra Leone (2051/4)

11 Projet de loi modifiant la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux, et insérant dans cette loi un nouveau Titre V concernant le Tribunal Spécial pour la Sierra Leone (2051/4)

Geamendeerd door de Senaat

Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 7)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2051/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2051/5)**

12 Wetsontwerp tot invoeging in de wet van 29 maart 2004 betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen van een nieuwe titel VI betreffende de bijzondere kamers belast met de vervolging van de misdaden gepleegd onder het regime van democratisch Kampuchea (2306/4)

12 Projet de loi insérant dans la loi du 29 mars 2004 concernant la coopération avec la Cour pénale internationale et les tribunaux pénaux internationaux un nouveau Titre VI concernant les Chambres extraordinaires chargées de poursuivre les crimes commis sous le régime du Kampuchéa démocratique (2306/4)

Geamendeerd door de Senaat

Amendé par le Sénat

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 7)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2306/5)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2306/5)**

13 Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2005 betreffende de bijdrage in de werkins-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd

door de houders van de vergunningen klasse A, B, C en E voor het kalenderjaar 2006 (2418/1)

13 **Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 21 décembre 2005 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E pour l'année civile 2006 (2418/1)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 7)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. **(2418/2)**

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. **(2418/2)**

14 **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers (2496/6)**

14 **Proposition de loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (2496/6)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)*

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? *(Oui)*

(Stemming/vote 7)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. **(2496/7)**

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat. **(2496/7)**

15 **Adoption de l'agenda**

15 **Goedkeuring van de agenda**

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents. Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? *(Non)* La proposition est adoptée.

Geen bezwaar? *(Nee)* Het voorstel is aangenomen.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

De vergadering wordt gesloten om 19.29 uur. Volgende vergadering donderdag 15 juni 2006 om 14.15 uur.

La séance est levée à 19.29 heures. Prochaine séance le jeudi 15 juin 2006 à 14.15 heures.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 51 PLEN 216 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 51 PLEN 216 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Naamstemming - Vote nominatif: 001

Ja	084	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Meeus, Michel, Monfils, Moriau, Muls, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	043	Non
-----	-----	-----

Annemans, Arens, Bogaert, Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Groote, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Drèze, Gerkens, Govaerts, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Milquet, Mortelmans, Muylle, Neel, Nollet, Pieters, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur

Onthoudingen	004	Abstentions
--------------	-----	-------------

Goutry, Lavaux, Tant, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 002

Ja	135	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bogaert, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, De Groote, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Depoortere, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Drèze, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Govaerts, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Moriau, Mortelmans, Muls,

Muylle, Neel, Nollet, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Vautmans, Verhaegen, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 003

Ja	135	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Avontroodt, Bacquelaïne, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bogaert, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, De Groote, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Depoortere, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Drèze, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Govaerts, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Moriau, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Vautmans, Verhaegen, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------

Naamstemming - Vote nominatif: 004

Ja	089	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Avontroodt, Bacquelaïne, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux,

Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Monfils, Moriau, Muls, Nollet, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	018	Non
-----	-----	-----

Annemans, Bultinck, Caslo, Cocriamont, Colen, De Man, Depoortere, D'haeseleer, Govaerts, Goyvaerts, Laeremans, Mortelmans, Neel, Schoofs, Sevenhans, Tastenhoye, Van den Eynde, Van Themsche

Onthoudingen	028	Abstentions
--------------	-----	-------------

Arens, Bogaert, Claes Dirk, Creyf, De Crem, De Groote, Deseyn, Devlies, D'hondt, Drèze, Goutry, Kelchtermans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Muylle, Pieters, Schryvers, Tant, Van den Bergh, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 005

Ja	089	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Avontroodt, Bacquelaïne, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Monfils, Moriau, Muls, Nollet, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	046	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans, Arens, Bogaert, Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Groote, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Drèze, Goutry, Govaerts, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Mortelmans, Muylle, Neel, Pieters, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 006

Ja	089	Oui
----	-----	-----

Anthuenis, Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bonte, Borginon, Boukourna, Cahay-André, Casaer, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Collard, Cortois, Courtois, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Croo, de Donnea, Delizée, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Detiège, Dierickx, Dieu, Douifi, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lano, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Monfils, Moriau, Muls, Nollet, Peeters, Perpète, Roppe, Saudoyer, Storms, Swennen, Taelman, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van der Maelen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Vautmans, Verhaert, Versnick

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	046	Abstentions
--------------	-----	-------------

Annemans, Arens, Bogaert, Bultinck, Caslo, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Creyf, De Crem, De Groote, De Man, Depoortere, Deseyn, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Drèze, Goutry, Govaerts, Goyvaerts, Kelchtermans, Laeremans, Lanjri, Lavaux, Milquet, Mortelmans, Muylle, Neel, Pieters, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Tant, Tastenhoye, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Vandeurzen, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Verhaegen, Verherstraeten, Viseur, Wiaux

Naamstemming - Vote nominatif: 007

Ja	135	Oui
----	-----	-----

Annemans, Anthuenis, Arens, Avontroodt, Bacquelaine, Baeke, Belhouari, Bellot, Bex, Bogaert, Bonte, Borginon, Boukourna, Bultinck, Cahay-André, Casaer, Caslo, Cavdarli, Chastel, Chevalier, Claes Dirk, Cocriamont, Colen, Collard, Cortois, Courtois, Creyf, De Block, De Bue, De Clercq, De Coene, De Crem, De Croo, de Donnea, De Groote, Delizée, De Man, De Meyer, Denis, Déom, De Padt, Depoortere, Deseyn, Detiège, Devlies, D'haeseleer, D'hondt, Dierickx, Dieu, Douifi, Drèze, Ducarme Daniel, Ducarme Denis, Fournaux, Frédéric, Galant, Geerts, Genot, Gerkens, Germeaux, Ghenne, Giet, Goris, Goutry, Govaerts, Goyvaerts, Gustin, Harmegnies, Hasquin, Henry, Jiroflée, Kelchtermans, Laeremans, Lahaye-Battheu, Lambert Geert, Lambert Marie-Claire, Lanjri, Lano, Lavaux, Lenssen, Libert, Maene, Maingain, Malmendier, Marinower, Massin, Mathot, Meeus, Michel, Milquet, Monfils, Moriau, Mortelmans, Muls, Muylle, Neel, Nollet, Peeters, Perpète, Pieters, Roppe, Saudoyer, Schoofs, Schryvers, Sevenhans, Storms, Swennen, Taelman, Tant, Tastenhoye, Tilmans, Tommelein, T'Sijen, Turtelboom, Van Biesen, Van Campenhout, Vande Lanotte, Van den Bergh, Van den Eynde, Van der Auwera, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Gool, Van Grootenbrulle, Van Lombeek-Jacobs, Van Parys, Van Rompuy, Van Themsche, Vautmans, Verhaegen, Verhaert, Verherstraeten, Versnick, Viseur, Wiaux

Nee	000	Non
-----	-----	-----

Onthoudingen	000	Abstentions
--------------	-----	-------------